

Перевод – Ильютрович Дмитрий, Шаль Майя

Гонконг

## Закон о браке от 20 января 1967 года

### Глава 179. Полное наименование

Для повышения эффективности закона, регулирующего брачные и связанные с ними отношения.

#### Часть: II Юрисдикция суда

##### Раздел: 3 Юрисдикция Суда в бракоразводном процессе

Суд, в соответствии с положениями настоящего Постановления, имеет юрисдикцию в бракоразводном процессе если:

- (а) один из супругов постоянно проживал в Гонконге в день подачи ходатайства или заявления;
- (б) либо один из супругов постоянно пребывал в Гонконге на протяжении 3 лет, непосредственно предшествующих дате подачи заявления или ходатайства;
- (с) либо один из супругов имел существенную связь с Гонконгом на момент подачи ходатайства или заявления;

##### Раздел: 4 Юрисдикция Суда в вопросе признания брака недействительным

Суд должен обладать юрисдикцией в разбирательстве о недействительности, в соответствии с положениями настоящего Постановления, если:

- (а) один из супругов постоянно проживал или имел существенную связь с Гонконгом на момент подачи ходатайства;
- (б) либо сторона брака постоянно пребывала в Гонконге на протяжении 3 лет, непосредственно предшествующих дате подачи ходатайства;
- (с) оба супруга проживали в Гонконге на дату подачи ходатайства;
- (d) ответчик в разбирательстве проживал в Гонконге на дату подачи ходатайства;
- (е) брак был заключен в Гонконге;

##### Раздел: 5 Юрисдикция Суда в принятии решения о судебном разлучении супругов

Суд должен обладать юрисдикцией в судебном разбирательстве в отношении судебного разделения в соответствии с настоящим Постановлением, если:

- (а) супруги постоянно проживали в Гонконге в день подачи ходатайства;
- (б) оба супруга проживали в Гонконге на дату подачи ходатайства;
- (с) (Исключена);
- (d) оба супруга имели существенную связь с Гонконгом на момент подачи ходатайства;

##### Раздел: 6 Юрисдикция Суда в процессе установления факта смерти

(1) Суд обладает юрисдикцией в разбирательстве об установлении факта смерти и расторжении брака в соответствии с настоящим Постановлением, если:

- (а) заявитель постоянно проживал или имел существенную связь с Гонконгом на дату подачи ходатайства, или;

(b) заявитель постоянно пребывал в Гонконге на протяжении 3 лет, непосредственно предшествующих дате подачи ходатайства;

(2) (Исключена)

## **Раздел: 8 Применение Закона Гонконга**

В любом разбирательстве, в котором суд обладает юрисдикцией в соответствии с настоящим Постановлением, вопросы будут определяться в соответствии с законом, применимым в данной ситуации, если обе стороны будут постоянно проживать в Гонконге во время разбирательства.

## **Часть: IV Недействительность [...]**

### **Раздел: 20 Иностранные браки**

(1) Если помимо этого Постановления вопросы, касающиеся действительности брака, будут определяться (в соответствии с нормами частного международного права) со ссылкой на иностранное законодательство, ничто в разделе 20 не должно:

(a) препятствовать определению этого вопроса, как указано выше, или;

(b) требовать подачи заявления о заключении браке на основаниях или запретах, упомянутых в нем, за исключением случаев, когда это применимо в соответствии с этими правилами;

(2) В случае, если брак был заключен за пределами Гонконга и признается браком в соответствии с нормами общего права, раздел 20(1) не отменяет оснований, на которых брак может быть признан недействительным в силу правил, регулирующих заключение брака за пределами Гонконга по общему праву.

## **Часть: IX Признание решений о разводе и судебном разлучении, принятых иностранным государством**

### **Раздел: 55 Признание в Гонконге решений о разводе и судебном разлучении, принятых иностранным государством**

(1) Разделы 56-58 вступают в силу в соответствии с разделом 61 в отношении признания в Гонконге действительности решений о разводе и судебном разлучении, принятых иностранным государством.

(2) Для целей подраздела (1) «разводы и судебные разлучения иностранного государства» означают разводы и судебные разлучения, которые:

(a) были получены путем судебного или иного разбирательства на любой территории за пределами Гонконга, а также;

(b) подпадают под действие законодательства данной территории;

### **Раздел: 56 Основания для признания**

(1) Действительность решений о разводе или судебном разлучении, принятых иностранным государством, признается, если на дату возбуждения дела в том месте, где оно было получено:

(a) данное место являлось местом постоянного пребывания обоих супругов или;

(b) оба супруга были гражданами данного государства.

(2) В отношении территории, где национальный закон использует понятие домицилия как основание юрисдикции в вопросах развода или юридического разлучения, подпункт 1 настоящего раздела:

(а) имеет силу, как если бы ссылка на место постоянного пребывания включала ссылку на постоянное место жительства в рамках этого закона;

(3) (Исключена)

### **Раздел: 57 Встречные процессуальные действия и развод, следующий за судебным разлучением**

(1) В случае проведения встречных процессуальных действий действительность решения о разводе или судебном разлучении, полученная либо в ходе первоначального разбирательства, либо в ходе встречного разбирательства, признается, если требования пункта (а) или (б) статьи 56 (1) удовлетворены на дату начала как первоначального производства, так и встречного разбирательства.

(2) Если судебное разлучение, признаваемое действительным в соответствии с положениями раздела 56 или части 1 настоящей статьи, было переквалифицировано в развод, действительность развода признается, вне зависимости от того, будет ли данный развод самостоятельно иметь силу в соответствии с данными положениями.

### **Раздел: 58 Доказательство фактов, имеющих отношение к признанию**

(1) В целях принятия решения о том, имеет ли решение о разводе или судебном разлучении право на признание в соответствии с настоящей частью, раскрытие факта, сделанное (прямо или косвенно) в ходе разбирательства, посредством которого было получено решение о разводе или судебном разлучении, и на основании которого была признана юрисдикция в этих разбирательствах, должен:

(а) являться неопровержимым доказательством установленного факта, если оба супруга принимали участие в судебном разбирательстве, а также;

(б) в любом другом случае является достаточным доказательством этого факта, если не указано обратное;

(2) В этом разделе «установление факта» включает в себя вывод о том, что либо супруг постоянно пребывал, либо постоянно проживал, либо был гражданином страны, где было получено решение о разводе или судебном разлучении и для целей подраздела:

(а) супруг, явившийся в судебное разбирательство, признается как принимавший участие в таких разбирательствах;

### **Раздел: 59 Специальные правила признания законной силы**

Эта часть не отменяет правил признания действительности решений о разводе и судебном разлучении, полученных за пределами Гонконга:

(а) в силу правового акта, связанного с разводами или юридическими разлучениями, который был получен в месте постоянного проживания обоих супругов или, который был получен в другом месте и был признан действительным на данной территории;

(б) в силу законодательного акта, кроме этого Постановления, но, как указано выше, решения о разводе или судебном разлучении не признаются действительным в Гонконге, за исключением случаев, предусмотренных в настоящей Части.

### **Раздел: 60. Непризнание решения о разводе, принятого в иностранном государстве, не налагает ограничения на повторное заключение брака**

В тех случаях, когда действительность развода, полученная в любом месте, на территорию которого распространяется действие настоящей Части или любого правила, предусмотренного разделом 59, ни один из супругов не может быть лишен возможности на повторное заключение брака в Гонконге, несмотря на то, что действительность развода не будет признана на других территориях.

## **Раздел: 61. Исключения из правил о признании**

(1) Решение о разводе или юридическом разлучении, полученное за пределами Гонконга, не признается в Гонконге, если такое решение было получено в то время, когда в соответствии с законодательством Гонконга (включая его нормы международного частного права и положения этой Части), супруги состояли в фиктивном браке.

(2) В соответствии с подпунктом (1), в силу настоящей Части или любого правила, предусмотренного разделом 59, решение о признании действительным развода или судебного разлучения, полученного за пределами Гонконга, может быть отклонено, если и только если -

(a) такое решение было получено одним из супругов;

(i) второй супруг не был уведомлен о судебном разбирательстве, или же;

(ii) если второй супруг (по какой-либо причине, кроме отсутствия уведомления) не имел возможностью участвовать в разбирательстве, или же;

(b) признание такого решения явно противоречит государственной политике;

(3) Положения настоящей Части не должны толковаться как требование установления вины, в ходе разбирательства по делу о разводе или разлучении или других поддерживающих, попечительских или другого характера вспомогательных распоряжений, совершенных в ходе любого такого разбирательства.

## **Раздел: 62. Интерпретация и переходные положения**

(1) В этой части под термином «место» подразумевается Колония или другая зависимая от Соединенного Королевства территория, но для целей настоящей части, лицо признается гражданином такой колонии или зависимой территории только в том случае, если на данной территории действует закон о гражданстве или гражданство данной Колонии или зависимой территории существует обособленно от гражданства Соединенного Королевства, и данное лицо является гражданином этой колонии или зависимой территории в соответствии с этим законом.

(2) Положения настоящей Части, касающиеся развода и судебного разлучения в иностранном государстве, а также разводов и судебных разлучений, полученных за пределами Гонконга, применяются к решениям о разводе или судебном разлучении, полученным до 1 апреля 1972 года, а также к полученным после этой даты, а в случае, если такое решение было получено до этой даты:

(a) рассмотреть вопрос о действительности данного решения, или в некоторых случаях исключить возможность признание такого решения действительным в отношении любого времени до указанной даты, а также в отношении любого последующего времени, но

(b) не затрагивать каких-либо имущественных прав, которые принадлежали лицу до указанной даты, или применять данное решение, когда вопрос о действительности решения о разводе или юридическом разлучении был решен судом до этой даты.

## **Раздел: 63. Переходные положения**

Поправки к статьям 48 и 48А настоящего Постановления, сделанные в разделах 19 и 20 Постановления о браке и детях (смешанные поправки) 1997 года (69 от 1997 года) («внесение поправок в постановление»), не применяются в отношении приказов об уходе или присмотру за ребенком, созданным в соответствии с настоящим Постановлением, до начала внесения поправок в Постановление, также, положения настоящего Постановления, действовавшие до вступления в силу Поправок к Постановлению, продолжают применяться в отношении этих приказов, как если бы поправки к Постановлению не были приняты.